﴾ ١٥٧٤ ﴿

تقويم وقايع

في ٣ ربيع الاول سنه ١٢٩٠ چهارشنبه

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

سنه‌لكی ١٥٠ غروش ، نسخه‌سی ٢٠ پاره

خلاصه

قسم رسمی { توجيهات ملكيه .

قسم غير رسمی { داخليه وخارجيه

قسم رسمی

توجيهات ملكيه

مهاجرين ادارهٔ بهيه‌سی شوراى دولت اعضاسندن دولتلو معمر پاشا حضرتلرينه

ضبطيه محاسبه جيلكی طونه ولايتی دفترداری سابق سعادتلو رضا افندی يه

طربزون ولايتی ديوان تمييز رياستی حالا ارضروم نائبی مكهٔ مكرمه پايه‌لولرندن فضيلتلو محمد جلال الدين افندی يه

خداوندكار ولايتی ديوان تمييز رياستی حالا بروسه نائبی فضيلتلو محمد كامل افندی يه

ادرنه ولايتی ديوان تمييز رياستی فضيلتلو مصطفی فائق افندی يه

بوسنه ولايتی ديوان تمييز رياستی فضيلتلو عمر فهمی افندی يه

جزاير بحر سفيد ولايتی ديوان تمييز رياستی حالا مركز نائبی فضيلتلو محمد نور الله نشأت افندی يه

انقره ولايتی مكتوبجيلغی قونيه ولايتی مكتوبجيسی سابق عزتلو سعاد بكه

قونيه ولايتی مكتوبجيلغی انقره ولايتی مكتوبجيسی سابق عزتلو نزيه بكه

پترسبورغ سفارت سنيه‌سی ايكنجی كاتبی رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسی ايله ديمتراكی افندی يه توجيه بيورلمشدر

﴾ تبدل مسند جليل صدارتعظمادن طولايی ولايات واليلرينه ارسال اولنان تلغرافنامهٔ ساميدر ﴿

عواطف عليهٔ حضرت پادشاهيدن خدمت صدارت عهدهٔ ثناوری يه توجيه بيورلمش اولسنه مبنی توفيقات جليلهٔ سبحانيه يه مستندا وروحانيت پيغمبری يه متوسلا ايفای امور موكوله يه مباشرت قلنمشدر كافهٔ مأمورين دولت عليه‌نك مكلف اولدقلری وظائف اساسيه نظامات واوامر مخصوصه ايله تعين ايتمش اولمغله اولبابده تكرير وصايايه لزوم اولميوب بو يولده ذات مشيريلری مثللو اصدقای بندگان حضرت پادشاهيدن اميد و انتظار اولنان خصوصاتده دخی مركزك مقاصد عاليسنه حسن معاونتله امور مأمورهٔ بهيه‌لرنده منتظر اولان مساعی واقدامات كامله و كافيه‌نك فعلا ومادة ابراز آثار حقيقيه سنه هر زماندن زياده صرف همت وحميت بيورلمسی اخطاريله اكتفا قلندی

—•❁•—

بو كونلرده درسعادته كلمش اولان ساقس وايمار غراندوقه‌سنك ولی عهدی حضرتلری كچن بازار كونی مابين همايون جناب ملوكانه جانب عاليسنه عزيمت وحضور لامع النور حضرت پادشاهی يه دخول ايله مظهر التفات جهانقيمت اولمشلر واشبو ملاقاتده خارجيه ناظری دولتلو پاشا حضرتلری ايله ديوان همايون ترجمانی سعادتلو بك افندی حضرتلری حاضر بولنمشلردر

—•❁•—

مشار اليه حضرتلری ايچون مابين همايون ملوكانه جانب عاليسنده بو كون بر مكمل ضيافت ترتيب اولنه‌جق وبالجمله وكلای فخام حضراتی حاضر بولنه‌جقلردر

—•*•—

﴾ مطبوعات ادارهٔ بهيه‌سی ﴿

ازميرده طبع اولنمقده اولان دور غزته‌سی ايدين ولايت جليله‌سی تمييز حقوق مجلسی ايله ازمير نيابت شرعيه‌سی حقنده بر طاقم عزويات ومفتريات نشر ومأمورين محليه‌نك ناموسلرينی اخلال وكسر ايتمكدن خالی قالمديغندن وبو مثللو دائرهٔ وظائف مخصوصه‌سی داخلنده دوران ايتميوب ذاتيات ايله اوغراشان ولاسيما سايه‌سنده نائل نعم امن ورفاه اولدقلری حكومت سنيه عليهنده اطالهٔ لسان بی ادبانه يه جرأت واوامر واصلاحات خيريه واحكام وتأسيسات نافعهٔ دولتك وسايط اجرائيه‌سی اولان مأمورين سلطنت سنيه وخصوصيله حكام شرعيه‌نك توهين قدر ونفوذلرينه بو يله انظار اهالی يه قارشو جسارت ايتمكده بولنان غزته‌لرك بقاسی جائز اوله‌ميه‌جغندن في ٧ ذی القعده ٨٣ سنه‌وفی ١٢ مارت سنه ١٨٦٧ تاريخلی قرارنامهٔ عالی موجبنجه مذكور غزته تاريخ اعلاندن اعتبارا كليا فسخ والغا وسلانيكده طبع وتمثيل اولنان روم ايلی نام غزته دخی بعض مرتبه سربست لسان قوللانمقده وشو كا بو كا طوقنمقده اولديغندن تعديل لسان وافكار ايتمديكی صورتده آنك دخی لغو ايديله‌جكندن بحثله بالارادهٔ عليه حكومت محليه معرفتيله محررينه اخطارات ووصايای مقتضيه اجرا قلنمشدر

قسم غير رسمی

مواد داخليه

سايهٔ ترقيات وايهٔ حضرت پادشاهيده محاكم نظاميه‌نك مضابط واعلاماتنی حاوی اولمق اوزره بو كره طبع ونشر اولنمش اولان جريدهٔ محاكم نام غزته‌نك برنجی نسخه‌سی منظور نظر مطالعه وتقدير اولديغندن قدوم وظهورينی تبريكا مقدمه‌سنك بو محله درجی مناسب كورلدی

هرکس حقنه راضی اولسه عالمده دعوا و نزاع قالز وانسان ایچون حاکمه ومحکمه‌یه احتیاج اولمزدی لکن انسان حرص وطمع وعجب وغضب کبی برچوق خصائل نفسانیه ایله مفطور اولدیغندن بین البشر محاکمه ومخاصمه طبیعی الوقوعدر

ایکی خصمدن هر بری مدعاسنده یا کندیسنی حقلی زعم ایدر یاخود حقلی اولدیغنی بیلدیکی حالده خصائل نفسانیه‌سی سوقیله خصمنه غلبه طریقنی بولمغه چالیشور برضعیفی برقوی ضرب ویا مالنی غصب ایتسه بالنفس مقابله‌دن عاجز اولان ضعیف نه یاپسون برجابرک زوجنی بظلم جرح ویا قتل ایتسه بالذات استیفای حقنه اقتداری اولمیان قادین نه ایتسون بوحالده خصمیک ایکیسندن اقوی برقوت عالیه وغالبه لازمدر که انک حکم وجزاسی وقوت واقتداری ایله مظلومک حقی ظالمدن النسون واستیفای حقوقده ضعیف وقوی مساوی اولسون ایشته حکومت وحکم ونظام وقانون وعدالت هپ بو اساسدن چقمشدر

ابتدای خلقت بنی آدمده یریوزی یالکز اوچ شخصه منحصر ایکن بیله دعوی ومحاکمه وحکومت ظهوره کلدیکی هابیل وقابیلک حضور حضرت آدمده محاکمه‌لری معلومدر فقط جمعیت بشریه‌نك [illegible] مدنیتك ترقی وانتشاری نسبتنده منازعات واقعه‌نك [illegible] دائره‌سنده فصلنه لزوم کورلدیکی جهانك هر اقلیمنده نجه نظاملر نجه قانونلر وضع اولنوب [illegible] احکامی مقتضاسنجه شکل کونا کون ایله حکومتلر تأسس وتشکل ایتمش وفقط قانون وحکومت اساسا عدل وحقانیته زیاده مقارنت ایتدیکی [illegible] سایه‌سنده مستقل اولان اقوام [illegible] حضور وآرام ایله امرار عمر وایام ایلدکلری بوندن ثابت اولورکه هر حکومت ودولتك مبنی علیه [illegible] حکم وعدالت اولوب [illegible] سلامته [illegible] حکومت عادله واسطه وآلتدر برقومك حقوقی نه‌درجه تحت امنیتده ولنورسه طریق ترقی وسعادتده اونسبتله ایلرولیه جکندن وهردولتك قوت وشان وشوکتی دخی زیر حکمنده بولنان اهالی وتبعه‌نك بولندیغی حال حضور وسعادتله موازنه ایدیله جکندن بردولتك قوام حیاتی ایچون امور مالیه ومعارف کبی تعداد اولنان اسباب اساسیه صره‌سنده احکام عدلیه برنجی درجه‌ده صایلمغه شایاندر حقوقك امنیتی ایسه حکومت عادله‌نك اجرای احکام قوانین موضوعه‌ده مشهود اولان تثبت واقدامیله محاکمات ومعاملات نظامیه‌نك علنیتنه وابسته اولوب تنظیمات خیریه اصول محاسن شمولنك اساسی دخی بومقصد مهمه مبنی اولدیغندن وجناب حق عمر وشوکت واجلالی روز افزون بیورسون ولی نعمت بیمنتمز نسخهٔ کبرای عدالت ومرحمت پادشاهمز افندمز حضرتلرینك اقصای همم ملوکانه‌لری جمله تبعه و زیر دستانك بلا استثنا نائل نعمت عدل و داد اولمسی ومحاکم مؤسسه‌ده قوانین ونظامات موضوعه اوزره هرکسك استیفای حقوق مشروعه ایلمسی اسبابنك استکمالنه معطوف اوله‌رق تشکیل بیوریلان محاکم نظامیه‌ده جریان ایدن مرافعات ومحاکمات اگرچه حسب النظام صورت علنیه‌ده اجرا اولنمقده ایسه‌ده بونلرده ویریلان حکم وقرارك دخی برواسطهٔ نشریه ایله پیش نظر عامه‌یه قونلمسی برقاتدها امنیت واعتمادی موجب اوله‌جغندن احکام عدلیه نظارت جلیله‌سنك تحت تدقیق واداره‌سنده اوله‌رق اشبو غزته‌نك طبع ونشرینه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق وشرفسنوح وصدور بیورلمشدر

بو واسطه ایله محاکم نظامیه‌ده دعاویٔ حقوقیه ایله جنحه وجنایات ماده‌لرنده قوانین و نظامات مؤسسه نه‌درجه‌لرده تطبیق حکم و معاملات اولندیغی هرکسه معلوم اوله‌جغندن بشقه اکا درج ایدیله‌جك اعلاماتك مطالعه‌سیله عبارات نظامیه‌نك تأکیجه‌نده‌لو شرح وتفسیر اولندیغی دخی اکلاشیله‌جغندن وچونکه کرك دیوان احکام عدلیه نظارتنك وکرك انك اداره‌سنده تشکیل قلنان ودوائر ومحاکم نظامیه‌نك صورت تأسیس معاملاتنه ووظائفنه متعلق تنظیم اولنان نظامات اگرچه مطبوعات واسطه‌سیله بالدفعات نشر واعلان قلنمش ایسه‌ده بونلر مختلف تاریخلرله متفرقا طبع واعلان اولنمغله ونظامات مذکوره‌یه متفرع مؤخرا اتخاذ واجرا قلنان بعض اصول وتعدیلات دخی هنوز نشر ایدلمامکله بونلرك جمله‌سی بریرده طوپلیجه بولندیرمق وحین اقتضاده مراجعت ایدلك اوزره مذکور غزته‌نك کرك بوراده و کرك طشره‌لرده بولنان جمیع محاکم نظامیه‌یه بالارسال اورالرده نمرو ترتیبیله کتاب شکلنده حفظ و تجلید ایتدیرلمسی مقرر بولندیغندن ابتداکی نسخه‌سندن بدأ ایله بهر نسخه‌سنه ذکر اولنان نظامات و تعدیلاتدن برطاقی درج اولنه‌جقدر بوندن هم محکمه‌لرجه وهمده محاکم خدمتنده بولنان وبولنمق استیان کتبه ومأمورین ودعوی وکیللرنجه حصوله کله‌جك فوائد ومنافع ایسه مستغنیٔ بیاندر

—❊—

جناب حقك ادنه وحوالیسی اراضیسنه احسان بیوردیغی قدرت انباتیه‌دن استفادار نفع و یسار ایتمك هوسلری اهالی‌یی زراعتله اویله براوغراشدیریورکه تعریف قبول ایتمز قولانی بولسه‌لر کیجه‌لری بیله چالیشه‌جقلر چوقلق اوزره اکدکلری پموق قوزه‌سی اولوب مزروعات دخی فوق المأمول برکت بخش خرمن حصول اولیور ایسه‌ده بعد الادراك تطهیر وتصفیه‌سنه رعایت ایدلمامسی وارباب احتکارك ده اللرینه کچن تازه محصوله اسکی وچورك پموقلری قارشدیرمسی ازمیر پموغنك فیئاتندن یوزده اوتوز نقصانیله سوریله بیلمسی کبی تأسفی ایجاب ایدیوردی لکن حکومت بونی چاره‌سز براقیوب کسب رواج واعتبار ایتمسی وسائلنه تشبث برله ادنه تجارت محکمه‌سی ریاستنك تحت نظارتنده اوله‌رق مخصوص برقومسیون تشکیل ایلمش ایدی بوقومسیون ایشه کمال کرمیتله کریشوب کرك شو تطهیر ایشنه وکرك برنجی نسخه مزده بیان اولندیغی اوزره زراعك صاغلم تخم اکیشنه حصر نظر دقت ایدرك اجراآت واقعه‌سی ثمره‌سیله پموغك ماهیت حقیقیه‌سی میدانه چیقمغه وازمیر پموغنك اعتباری درجه‌سنی بولمغه باشلامشدر

بوسنه حصوله کلان پموغك یوز یکرمی بیسك بالیه‌یی متجاوز اولدیغی روایت اولندیغی کبی درون شهرده بولنان اوچ باب پموق فابریقه‌سی کیجه وکوندز ایشلمکده ایکن ینه اورتالقده کلیت اوزره پموق قوزه‌سنك بولنمسی بوزواته قوت ویره‌یور حمد اولسون هله شو پموق حاصلاتنه هیچ بر دیه‌جك یوغیسه‌ده جمله‌سنی خارجه سورمك مجبوریتی تعدیل ایدلدکجه فوائد مطلوبه حاصل اولمامش حکمنده قالور بوندن اخراجاتده‌کی منفعتی کوز تمامك معناسی چیقمسون هر حالده محصولات ومزروعاتك خارجه اخراجیله منفعت داخلیه حاصل اولور بزم مقصدیمز مملکتك محصولی اولان پموقدن ینه مملکت اهالیسنك قوللانه‌جقلری بزلری میدانه کتوره‌جك فابریقه‌لر یاپلسه‌ده بویوزدنده الیش ویریش اولسه دیمکدر ایشیدیوزکه اداره‌سی دائرهٔ بلدیه‌یه عائد اولق اوزره نوایجاد برماکنه‌نك جلبی متصور ایمش بزه قالور ایسه حکومتك بوبابده‌کی تشبثی هنوز فابریقه‌جیلق کارینی بیلمیوب التونلرینی قاصه‌لرنده کوفلندیرن ادنه تجارینك جلب هوس ورغبتلری مقصدینه مبنی اولملیدر واقعا پك یولنده برکوسترشدر بقالم تأثیری نه‌درجه‌ده قالور (سیحان)

سایهٔ معموریتوایهٔ حضرت پادشاهیده حیدر پاشادن ازمیده انشا قلنمقده بولنان تیمور یولی بوکره رسیدهٔ حسن ختام اولدیغندن یارنکی پنجشنبه کونی رسم کشادینك اجرا قلنه‌جغی مسموعدر

—«×»—

طرابلس غرب ولایتنده خدایی نابت حلفه تعبیر اولنور برنوع کیاه اوروپاجه بعض اعمالاته قوللانلمقده و برقاچ سنه‌لردنبرو کیاه مزبوردن کلیت اوزره اوروپا ممالکنه نقل ایله اهالی طرفلرندن خیلی تمتع واستانبول قنطاری اون بش غروشه قدر فروخت اولنمقده اولمسیله مجرد خزینهٔ جلیله‌نك محافظهٔ حقوقی مقصدیله کیاه مزبور ایچون فئ معتدل تقدیریله عشر استحصالی قرارلشدیریله‌رق مرکز اجرایه کتورلمش ایسه‌ده ذات مرحمتسمات حضرت پادشاهینك صنوف تبعه ورعیتی حقلرنده همیشه مبذول اولان کمال عدل وشفقت والطف و مرحمت جلیلهٔ جناب ملوکانه‌لری حکمنجه نزد عالیٔ پادشاهانه‌لرنده دائما اهالینك ثروت ویساری مطلوب وملتزم و ذکر اولنان حلفه‌نك برمدت دها عشردن معاف طوتلمسی خلقك شوق وخواهشنی مستجلب وهمده بویوزدن اوله‌جق تجارت و منافعك توسیع دائره‌سنی مستوجب اوله‌جغی مسلم اولمغله کیاه مذکور معاملاتی کسب توسع ایدنجه قدر طرف اشرف حضرت ظل اللهیدن عشر مذکورموقتا عفو ایله اهالی‌یه ترك واحسان بیورلدیغی بوکره باامر نامهٔ سامی امر واشعار بیورلمشدر طوغریسی متبوع مفخم و ولی نعمت اعظمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینك بوبابده دخی مشهود باصرهٔ مفخرتمز اولان اشبو نعمت والطاف جلیله‌لرینك شکرینی ایفایه طوق بشر متحمل اوله‌میه‌جق درجه‌ده ایدوکنی مقام عجزده تحکیه وکیفیت اهالی‌یه اعلان و تبشیر ایله دعوات خیریهٔ جناب پادشاهینك تکرار ایدلمسنی بالافتخار جمله‌یه توصیه ایلرز (طرابلس غرب)

موادخارجیه

❊ حوادث تلغرافیه ❊

لوندره ۲۵ نیسان انکلتره باش وکیلی (غلادستون) پارلمنتوده انکلتره دولتنك اسپانیاده دوکیلان قانلره تأسف ایده‌جکنی ودون قارلوس طرفدارلرینه اعانهٔ نقدیه جمعنی منع ایدمیه‌جکنی بیان ایلمشدر

لوندره کذا لوندره بلدیه دائره‌سنده شهامتلو ایران شاهی حضرتلرینی قبول ایچون فوق العاده حاضرلق کورلمشدر

پارس کذا فرانسه‌ده انتخاب هیجانیله اسپانیا اختلالی سببیله پارسده اسهام براز دوشمشدر

—❊—

ایران شاهی شهامتلو ناصر الدین شاه حضرتلرینك اوروپایه وقوع بوله‌جق سیاحتلرنده صدر ایران دولتلو حسین خان حضرتلرینی دخی معیتلرنده بولندره‌جقلرندن مدت غیبوبتلرنده ولی عهد ایله برابر مصالح ملکیه وعسکریه‌یی اداره ایتمك وصدر مشار الیهه نیابت ایلمك اوزره شاه مشار الیه حضرتلرینك عم اکرملری میرزا فرهاد خانك طهرانه جلب اولندیغی ایران روزنامه‌سنده محرردر

ذات عالیٔ شاهینك اشبو سیاحتلری مناسبتیله ولی عهدینه خطابا بعض اوامر و وصایایی حاوی اصدار بیوردقلری فرمانك برصورتنه دسترس اولدیغمزدن بالترجمه زیرده درجنی مناسب کوردك

دولت ابدیه‌مزك ولی عهدی وروحمزك سبب تفریحی وفتح وظفر ابوابنك مفتاحی وازربایجان ایالتنك حکمرانی ووالیسی سلطان مظفر الدین میرزا اوغلومز بزم خاطرمزك آثار توجهاتیله معزز ومسرور اولسون

ابتدای جلوسمزدن شمدی‌یه قدر نیت و همتمز بوملك وملتك تمهید وسائل ترقیاتیله محافظهٔ اسایش وامنیتنه مصروف قدرکه بوندن اقصای مرامزده وظائف ملکداری ورعیتپروری‌یی ایفا ایلمکدر

جمله‌یه معلومدرکه حقوق ممالکمزك تأمینی بعض نظریات ملوکانه‌مزله حاصل اولدیغندن بواسلوب اوزره نظریاتمزك هرآن تعمیم فعلیاتی ارزو اولنور ایسه‌ده برقاچ سنه‌دنبرو بربرینی تعاقب ایدن قوراقلق وقحط وغلا اوارزومزی تأخیر ایلدی بوحاللرك اصلاحی ایچون تدابیر سریعه وقویه‌یه محتاجز ازجمله اوروپا دول معظمه‌سیله کورشمك ومعاهدات قدیمه‌یی بلا واسطه مهر مودت ایله تجدید ایلمك اوزره سیاحتمز اقتضا ایلمشدر بوسفردن مقصدیمزده اصلاح امور ایله تشیید اساس معموریت ومنفعت وترقیٔ منافع مملکت وسائلنی استحصال ایله برابر دول اجنبیه تبعه‌سنك ترقیات وامتیازاتنی بالذات مشاهده ایلمکدر هنکام عودتده اکر ممکن اولور ایسه جانب حجازه‌دخی عزیمتله مکهٔ مکرمه ایله خاتم النبیین افندمزك مرقد منور ومطهرلرینی وبقیعده مدفون اولان امامله‌رمزی زیارت ایتمك وادومقامات سعادت ایاتده کوزلجه خیرات واعمارات وضع وتخصیص ایلمکده متصوردر

ایکیوز طقسان سنه‌سی صفرینك آخرنده مقر سلطنتدن حرکت ایده‌جکمدن مدت مسافرتده واسطهٔ تلغراف ایله امور کلیه وجزئیه‌یه کسب معلومات اولنه‌جقدر سفر اسبابنك سرعت وسهولتی سببیله مراد ایتدیکمز زمان نهایت اون بش کون ظرفنده شمندوفرایله دار القاهره‌یه واصل اوله‌بیله‌جکمدن بنابرین مدت سیاحت کاملیکن حکمنده صاییله‌بیلور وکلای دولت هیئت اصلیه‌لرنده ابقا اولنوب فقط ذات صدر اعظمینك برابرجه بولنمسی لازم وملتزمدر عم اکرمم معتمد الدوله فرهاد میرزایی صدر مشار الیهك نیابتنه تعیین بیوردم

تنسیقات جدیده ایچون ممالکك نقاط لازمه‌سنده پیاده طابورلری وطوپچی وسواری تشکیل قلندیغندن بونلر لدی الایجاب ایشده قوللانلسون بوفرمان قضا نشان همایونمك اصداریله سزی اطلاع ایتدم موکب مبارکك غیبوبتنده هیئات مقرره ومعاملات مرعیه‌نك اسلوب وحالت حالیه‌سنی تغییر ایتمیوب صورت حالات وامور اتفاقیه‌دن عم مشار الیهی مطلع ایده‌سن دربار اعظمدن هرنه اشعارات وتعلیمات ورود ایدر ایسه همان محل اجرایه وضع ایلیه‌سن صنوف خدمه ورعیه‌نك تکالیف وحدود معینه‌دن بردقیقه خارجه چیقمالرینی امر ایده‌یورم علمای اعلام دخی بوسیاحتده اولان افکار خیرخواهانه ومقاصد سالمانه‌مزی خواص وعوامك قولاقلرینه ایصال وادعیهٔ خیریه ایله یاد ایلملیدرلر قرار مذکوره متابعت اولنه

—❊—

فلمنك ایله اشینوا حکمداری

لاهایه‌دن (غزت دوقسبورغ) نام ورقهٔ حوادثه یازلدیغنه نظرا فلمنك دولتنك اشین حکمداری علیهنده اعلان ایلدیکی حرب اوزرینه فلمنك دولتنك ارتق قوهٔ شدیده استعمالنه مجبور اولوب سوماترا لیماننده اشینوالولر طرفندن سیرسفاین غیرقابل برحاله کتورلدیکی اکلاشلمشدر

هندستانده کائن فلمنك والیسی اشین حکمدارینه بعض تبلیغات اجرا ایلمش ایسه‌ده بونك دخی برکونه حسن تأثیری اوله‌مامشدر

الحاصل اشینوالولر طرفندن اول درجه سرقت ویغمایه اجتسار قلنمشدرکه ممالکتك شمدیکی حالی بتون فنا اولوب اسایشك اعاده‌سی ایسه مطلقا قوهٔ جبریه استعمالنه قالمشدر

فلمنك دولتنك بوبابده اختیار ایلدیکی حربك نتیجه‌سنه

واصل اوله بیلمك ایچون فوق العاده فداکارلقلر ایله برابر مصارف کلیه اختیارینه مجبور اوله جقدر اشبن حکمداری ارباب فراسه دن بر ذات اولوب اهالیسی دخی محارب و اروپا اسلحه سیله مسلحدرلر فلنکاولر اشین مملکتنی ضبط ایتمش اولسه‌لر بیله اسایشی اعاده ایچون بر چوق وقت شهر مذکورده عسکر اقامه سنه و مصارف کلیه یه مجبور اوله جقدرلر

زاپونیاده اصلاحات ایله برابر صورت مجبوریه‌ده اوله‌رق خدمات عسکریه

زاپونیا حکمداری میقادونك زاپونیاده علوم و فنون و اخلاق حمیده و پولتیقه‌جه تشبث ایتدکلری اصلاحات جدیده‌نك بعضیلری اره صره غزته‌لر ایله بیان اولندیغندن بو کیفیت برته‌مزی مطالعه بیورانلرك اولدقجه معلوملری اولمشدر اشبو اصلاحات نظامیه حقنده دخی اجرا اولنوب بو بابده تایمس مخبری آتیده ترجمه اولنان حکمدار مشار الیهك بیاننامه‌سنی مذکور غزته‌یه ارسال ایلمش اولمغله غزته‌مزه دخی نقل و درجی مناسب کورلدی

زاپونیاده ایچوغانی (یعنی حکومتی) ملتمزك هر صنف اهالیسی بیننده مساوات تامه اولملیدر بناء علیه بونك حصولی ایچون زراع ایله عساکر یکدیکردن تفریق اولنماملیدر اهالینك صنف اعلاسندن اولنلر ادارهٔ سابقه زماننده اولدیغی کبی کندولرینه حصر و سوء استعمال ایتدکلری امتیازی من بعد اداعایده میه جکلردر و اهالینك صنوف ادناسندن اولنلره دخی اولکی قدر ضعیف نظریله باقلمیه جقدر

هپمز بر دولتك زیر اداره‌سنده اولنوب بر یرده یشادیغمزدن مملکتمزه نظراً اوزرمزه واجب اولان وظائف هر حالده مساوی اولملیدر بر دولت کندوسنك سلامتیچون عساکر مستحفظه بسلمکه مجبور اولدیغی مثللو اهالی دخی بو عساکره معاونت ایتمکه مجبوردر عسکر یازمق ایچون وضع اولنان قانون طبیعی اولوب یوخسه حال حاضره یاخود حرص و طمعه مبنی یاپلمش قانونلردن دکلدر اسکی نظامات عسکریه‌مزه اوروپا قانونلرندن بزه مناسب اولان قسملرینی علاوه ایتملکمز لازمدر اشته اوروپا قوانیننك الك اعلا جهتلرینی اخذ و قبول ایدر ایسه‌ك جسیم اردولر ایله دونمالر تشکیل و توسیعنه موفق اولمش اولورز

یکرمی یاشنده اولان بالجمله زاپونیالولرك سلك دفتر عسکریه‌یه قید اولنوب حین حاجتده مملکتلرینی محافظه ایچون حاضر و مهیا بولنه جقلردر

هر بر قریه و ناحیه رئیسی بولنان مأمورلر اشبو اوامر و اراده‌دن کوزلجه آکاه اولدقدن صکره وطنی محافظه ایتمك و وطنه خدمت ایتملك نه قدر بیوك بر شرف اولدیغنی اهالی‌یه اکلاتمق ایچون تدابیر لازمه‌نك اجراسنده دریغ همت ایتمیکز اشته زاپونیاده خدمات عسکریه‌نك مجبوری اولمسی حقنده ویریلان قرار بوندن عبارتدر (روزنامه)

مواد اعلانیه

ارغنی معدنی حاصلاتندن صامسون انبارنده موجود اولان ایکی یوز بیك وقیهٔ اعشاری کالچه نحاس مطبوخك نصفی دفعةً و نصف دیکری آلتمش بر کون مرورنده محلنده تسلیم اولنمق و هر تسلیم قلنه‌جق نحاسك بهاسی بشلك اوله‌رق پشیناً معادن اداره‌سنه تأدیه قلنمق و رسم کرکی بایعنه عائد اولق و معتبر کفیل ارائه ایلمك شرطیله محلنجه بالمزایده بهر وقیهٔ اعشاری یمشی سکز غروش اوتوز پاره‌ده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش اولدیغندن بوراجه دها زیاده‌یه طالبی ظهور ایلدیکی حالده متعهدیله برابر تاریخ اعلاندن اون کونه قدر معادن اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

ارغنی معدنی حاصلاتندن توقاد قالخانه‌سنده موجود اولان نحاسدن یوز بیك وقیهٔ اعشاری کالچه نحاسی مطبوخك نصفی دفعةً و نصف دیکری آلتمش بر کون مرورنده محلنده تسلیم اولنمق و هر تسلیم قلنه‌جق نحاسك بهاسی بشلك اوله‌رق پشیناً معادن اداره‌سنه تأدیه قلنمق و رسم کرکی بایعنه عائد اولمق و معتبر کفیل ارائه ایتمك شرطیله محلنجه لدی المزایده بهر وقیهٔ اعشاری یمشی طقوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش اولدیغندن بوراجه دها زیاده‌یه طالبی ظهور ایلدیکی حالده متعهدیله برابر تاریخ اعلاندن اون کونه قدر معادن اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

بوغاز ایچنده واقع خنکار اسکله‌سی و سلطانیه و چبوقلی و کوکصو چایرلریله استانبولده یکی باغچه حسته خانه‌سی قربنده کائن چایر حاصلاتی اشبو بیك ایکیوز سکسان طقوز سنه رومیسنده واقع روز خضر ابتداسندن اعتباراً صاتیله جغندن طالب بولنانلرك نهایت شهر نیسانك اوننه قدر اوقاف واردات اداره‌سنه مراجعت ایلملری

روم ایلی شمندوفر قومپانیه‌سنه استرانجه اورمانندن صاتلمش اولان تروسلرك کنارلرندن چیقوب الحالة هذه استرانجه اورماننده موجود الآن آلتی بیك قدر اسفرطه تعبیر اولنور تروس بیك بشیوز عدد قدر تخته و اغاجلرك داللرندن تراکم ایدن تخمیناً اوچ درت بیك چکی قرمه حطب صاتیله جغندن طالب اولنلر بیننده مزایده اولنمق اوزره تاریخ اعلاندن نهایت اون کونه قدر اوقاف همایون واردات اداره‌سنه مراجعت ایلملری

مفخر علمای روم رئیس الکتاب صاری عبدالله افندی مرحومك مثنوی شریف اوزرینه یازدقلری شرح بلیغ اخوان و محبان مثنوی‌یه بر خدمت اولمق اوزره طبع ایتدیرلوب مجلدینك طاقمی یوز اللی و شارح مشار الیهك خلقت اکوان و انسان و صحابهٔ جلیله و اولیای کرامك مناقبنی و حقیقت روح و تهذیب اخلاقه متدائر مواعظ مفیده‌یی شامل (ثمرات الفؤاد) نامیله دیکر برکی تألیفی مشار الیهك درجهٔ کمالنه شاهد و قدر آشنایانه لازم و لابد بر اثر بی‌عدیل اولدیغندن کذلك طبع اولنوب مجلدی یکرمی بشر و حضرت علی کرم الله وجهه افندمزك نطق عالیلری اوزرینه مجلس معارف اعضای سابقه‌سندن فضیلتلو مصطفی افندینك یازدقلری شرح یدیشر غروشه صحافلرده حاجی حسن و حکاکلرده احمد افندی و باغچه قپوسنده تنباکوجی حسن آغانك دکانلرنده صاتلمقده‌در

بو کره بر ذاتك تألیفنه همت بیوردیغی مبین المعانی علی ترتیب حروف المبانی نام رساله طلبهٔ علومه زیاده منفعتلی اولدیغی جهتله مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنوب صحافلرده حاجی حسن و حکاکلرده احمد افندی دکانلرنده اوچر غروشه صاتلمقده‌در

بیك سکز یوز یتمش ایکی سنهٔ میلادیه‌سنه محسوباً تراموای شرکتی حصه‌لرینك بهرینه بیك سکز یوز یتمش اوچ سنهٔ میلادیه‌سنك ماه مارتنك اوچنده جمعیت عمومیه‌نك اعطاسنه تخصیص و تنسیب ایلدیکی تمتعات قوپوننك بدلی اولان سکسان ایکی غروشك ماه نیسانك اون طقوزنجی تاریخندن اعتباراً شرکتك محمد علی پاشا خاننده واقع مرکزنده اعطا اولنه جغی اعلان اولنور

(مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنمشدر)